



1. Denominazione della sostanza/preparato e della società/impresa

1.1 Identificazione della sostanza o preparato

PRE-BUFF CLEANER AEROSOL

Art.-No.:

PPC-16 (SKU No. 2207030)

Utilizzazione della sostanza/preparato

Detersivo

1.2 Identificazione della società/impresa

PREMA GmbH

Aspertsham 40

D-94081 Fürstenzell

Telefono : (++)8502 91 76 39

Dipartimento responsabile :

Telefono di emergenza : ++49 (0) 6132 / 84463 GBK Gefahrgut Büro GmbH, Ingelheim

2. Composizione/informazione sugli ingredienti

Caratterizzazione chimica (preparato)

Preparato con idrocarburi esenti d'aromatici

Componenti pericolosi

No. CE	No. CAS	Nome chimico	Quantità	Classificazione
265-151-9	64742-49-0	nafta (petrolio)	> 70 %	F, N, Xi, Xn R11-38-51-53-65-67
200-827-9	74-98-6	propano	5 - 10 %	F+ R12
203-448-7	106-97-8	butano	5 - 10 %	F+ R12
205-500-4	141-78-6	etile acetato	1 - 5 %	F, Xi R11-36-66-67

L'intera versione delle frasi R indicate si trova nella sezione 16.

3. Identificazione dei pericoli

Classificazione

Simboli : Estremamente infiammabile, Irritante, Pericoloso per l'ambiente

Fraasi "R" :

Estremamente infiammabile.

Irritante per la pelle.

Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Consigli di pericolo particolari per l'uomo e l'ambiente

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

Il calore provoca aumento di pressione con pericolo di scoppio.

4. Interventi di primo soccorso



Informazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.
Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e distenderlo.

In seguito ad inalazione

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di vapori.
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare con sapone e molta acqua.
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.

In seguito ad ingestione

La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.
Attenzione. Rischio di aspirazione.
Non provocare il vomito.
Consultare subito il medico.

5. Misure antincendio

Idonei mezzi estinguenti

Schiuma, biossido di carbonio (CO₂), polvere chimica, acqua nebulizzata.

Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua pieno

Speciali pericoli di esposizione derivanti dalla sostanza o dal preparato, dai prodotti della combustione o dai gas prodotti

In caso di incendio, può sorgere:
Monossido e diossido di carbonio.

Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

Adoperare un autorespiratore.

Ulteriori dati

Il calore provoca aumento di pressione con pericolo di scoppio.
Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

Precauzioni per le persone

In caso di formazione di vapore usare respiratore.
Utilizzare unicamente attrezzature antideflagranti.
Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
Utilizzare indumenti protettivi personali.
Tenere lontano da fonti di calore.

Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.
Non lasciar filtrare nel terreno/sottosuolo.



Metodi di bonifica

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).
Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Manipolazione

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non fumare (volatile).
Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.
Osservare le disposizioni della sicurezza contro esplosioni.
Non spruzzare su fiamma libera o altro materiale incandescente.

7.2 Immagazzinamento

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Proteggere dalla radiazione solare diretta.
Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale.
Tenere in luogo ben ventilato.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Incompatibile con agenti ossidanti.

Ulteriori dati

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

Stoccaggio-classe (VCI) : 2 B

8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

8.1 Valori limite per l'esposizione

Valori limite di soglia adottati

No. CAS	Sostanza	ml/m ³	mg/m ³	fib/cc	Categoria	Provenienza
141-78-6	Acetato di etile	400	1440		TWA (8 h)	
	Acetato di etile	-	-		STEL (15 min)	
106-97-8	Butano	800	1900		TWA (8 h)	
	Butano	-	-		STEL (15 min)	
74-98-6	Propano	2500	4508		TWA (8 h)	
	Propano	-	-		STEL (15 min)	

8.2 Controllo dell'esposizione

Misure generali di protezione ed igiene

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.
Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.
Non respirare vapori o aerosoli.



Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una attrezzatura respiratoria adatta (tipo filtro per gas AX).

Protezione delle mani

Guanti protettivi resistenti a prodotti chimici di nitrilico, Spessore minimo dello strato 0,4 mm, Resistenza alla permeabilità (durata di uso) circa 480 minuti, Ad esempio guanto protettivo <Camatril Velours 730> della KCL (www.kcl.de)

La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.

Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare additionally quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

Protezione degli occhi

occhiali protettivi integrali

Protezione della pelle

vestiario con maniche lunghe

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni generali

Stato fisico : Aerosoli
Colore : Incolore
Odore : Simile agli idrocarburi

9.2 Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Metodo di determinazione
Cambiamenti in stato fisico	
Punto di infiammabilità :	- 60 °C *)
Infiammabilità	
Inferiore Limiti di esplosività :	1,4 vol. %
Superiore Limiti di esplosività :	32 vol. %
Temperatura di accensione :	510 °C *)
Pressione vapore :	2100 hPa
a (20 °C)	
Densità (a 20 °C) :	0,66 g/cm ³
Idrosolubilità :	Non miscibile
a (20 °C)	

Solvente

> 65 %

*) Dati per agente propulsore di aerosoli

10. Stabilità e reattività

Condizioni da evitare

I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Il calore provoca aumento di pressione con pericolo di scoppio.



Materiali da evitare

Ossidanti

Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido e biossido di carbonio.

Ulteriori dati

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

11. Informazioni tossicologiche

Dati empirici relativi all'effetto sull'uomo

Irritante per la pelle.

L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Alte concentrazioni di vapori possono causare irritazione agli occhi e al sistema respiratorio e producono effetti narcotici.

Ripetute o prolungate esposizioni possono causare irritazioni alla pelle e dermatiti a causa delle proprietà sgrassanti del prodotto.

12. Informazioni ecologiche

Ulteriori dati

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Contaminante lieve dell'acqua.

Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

13. Osservazioni sullo smaltimento

Informazioni sull'eliminazione

Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto :

150111 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici contenenti matrici solide porose pericolose (ad esempio amianto), compresi i contenitori a pressione vuoti
Classificato come rifiuto pericoloso.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Destinare i barattoli di aerosol vuoti ad una società autorizzata allo smaltimento.

14. Informazioni sul trasporto

Trasporto stradale ADR/RID

Classe/Numero/Pagina ADR/RID : 2

Numero pericolo :

Numero UN : 1950

Codice rischio : 2.1

Gruppo di imballaggio ADR/RID : -

Scheda di sicurezza secondo 91/155/CEE

PREMA GmbH

Data di revisione : 31.05.2005

Revisione-No. : 1,00

**PRE-BUFF CLEANER AEROSOL**

00623-0002

Denominazione corretta per la spedizione

AEROSOLS

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

LQ 2: combination packaging: 1 l / 30 kg (total gross mass); trays: 1 l / 20 kg (total gross mass).

Trasporto fluviale**Trasporto per nave**

Code IMDG :	2
Numero UN :	1950
Marine pollutant :	No
EmS :	F-D; S-U
Gruppo di imballaggio IMDG :	-
Codice rischio :	2.1

Denominazione corretta per la spedizione

AEROSOLS

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

Limited quantities (chapter 3.4): combination packaging: 1 l / 30 kg (total gross mass); trays: 1 l / 20 kg (total gross mass).

Trasporto aereo

ICAO/IATA-classe :	2.1
Numero UN/ID :	1950
Codice rischio :	2.1
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger :	203
Max quantità IATA - Passenger :	75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo :	203
Max quantità IATA - Cargo :	150 kg
Gruppo di imballaggio ICAO :	-

Denominazione corretta per la spedizione

AEROSOLS FLAMMABLE

15. Regolamentazione**15.1 Etichettatura secondo le direttive CE**

Etichetta CE :

Secondo la legge successive modifiche e decreti di attuazione, il prodotto viene etichettato come segue

Fraasi R :

12	Estremamente infiammabile.
38	Irritante per la pelle.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Fraasi S :

16	Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
23	Non respirare i Aerosoli.
35	Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
51	Usare soltanto in luogo ben ventilato.
61	Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali / schede informative in materia di

Scheda di sicurezza secondo 91/155/CEE

PREMA GmbH

Data di revisione : 31.05.2005

Revisione-No. : 1,00

**PRE-BUFF CLEANER AEROSOL**

00623-0002

sicurezza.

09 Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

Etichettatura speciale di determinante preparazioni

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione — Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

15.2 Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe : 1 - poco pericoloso per le acque

1999/13/CE (VOC) : 100%

16. Altre informazioni**Elenco delle pertinenti frasi R**

- 11 Facilmente infiammabile.
- 12 Estremamente infiammabile.
- 36 Irritante per gli occhi.
- 38 Irritante per la pelle.
- 51 Tossico per gli organismi acquatici.
- 53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Ulteriori informazioni

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano specialmente dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto / dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto / dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d - non determinato)